

PERSONAL INFORMATION MARIA GRAZIA BARTOLINI

POSITION ASSISTANT PROFESSOR OF MEDIEVAL SLAVIC STUDIES, DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES, UNIVERSITY OF MILAN

WORK EXPERIENCE

2013-PRESENT Assistant Professor of Medieval Slavic Studies - University of Milan, Department of Foreign Languages.

2013 Daymel and Eugene Shkliar Fellow in Ukrainian Studies, Harvard Ukrainian Research Institute

2011-2013 Postdoctoral Research Fellow - University of Milan, Department of Foreign Languages.

EDUCATION AND TRAINING

2017 Dr. Habilitatus In Slavic Studies
 2010 Phd In Slavic Studies - University of Milan
 2007 Ma In Slavic Studies - University of Milan
 2004 Ba In Slavic Studies - University of Bologna

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Italian

Other language(s)	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C2	C2	C2	C2	C2
Russian	C2	C2	C2	C2	C2

ADDITIONAL INFORMATION

Publications

Books

Piznai samoho sebe. Neoplatonichni dzherela v tvorchosti H.S. Skovorody, Kiev: Akadempriodika, 2017.

“Nello stretto triangolo della notte...” Jurij Tarnavskij, il Gruppo di New York e la poesia della Diaspora ucraina negli USA”, Rome: Lithos, 2012.

“Introspecte intus mare pectoris tui”. Ascendenze neoplatoniche nella produzione dialogica di H.S. Skovoroda (1722-1794), Florence: Firenze University Press, 2010.

Journal Articles

Handling Sin in Seventeenth-Century Ukraine: the Sacrament of Confession between Community and Individuals, “Zeitschrift für Slavistik”, 63, 3, 2018, pp. 455-488.

“Коль добро и коль красно Христа ради умирати”. Дискурс мученичества в украинской гомилетике второй пол. XVII века. Патристические образы и источники, “Europa Orientalis”, XXXVI, 2017, pp. 193-208.

“Judging a book by its cover”: Meditation, Memory and Invention in Seventeenth-century Ukrainian Title Pages, “Canadian Slavonic Papers”, 59, 2, 2017, pp. 21-55.

“Manlier than many men”. Images of Female Sanctity in Simeon Polotskii’s Court Sermons, “Studi Slavistici”, 13, 2016, pp 59-88.

The Discourse of Martyrdom in Late 17th-century Ukraine. The “passion sufferers” Boris and Gleb in the Homilies of Antonii Radyvylovskiy and Lazar Baranovych, “Zeitschrift für Slavistik”, 61, 3, 2016, pp. 499-527.

From Icon to Emblem: the relation of word and image in Lazar Baranovych’s Truby sloves propovidnykh na narochityia dni prazdnikov (1674), “Slavonic and East European Review”, 96, 1, Spring 2016, pp. 201-242.

A Linguistic Analysis of the First and Second Redactions of H.S. Skovoroda’s Dialogue Narkiss: from a Local to a Supernatural Perspective, “Wiener Slavistischer Jahrbuch”, 2, 2015, pp. 26-48.

Skovorodyns’kyi traktat “Ubuždeshsja, viděsha slavu ego”. Rol’ bibliinykh tsytat ta patrystychnoi homiliinonii tradytsii dlia vyznachennia ioho retorychnoi funktsii, “Filosof’ska dumka”, 2014, 5, pp. 73-87.

La rappresentazione della Vergine come la sposa del Cantico e la mulier amicta sole di Ap. 12 nelle omelie rutene sulla Dormizione: tra influssi latini e continuità del modello bizantino, “Slavica Ambrosiana”, 5, 2015, pp. 169-211.

Il testo skovorodiano Ubuždeshsja, viděsha slavu ego: un trattato catechetico-liturgico sulla festa della Trasfigurazione? “Studi Slavistici”, XI, 2014, pp. 7-22.

“Glava že vsěm Biblija”. Le citazioni bibliche nell’opera di H.S. Skovoroda (1722-1794) tra tradizione slava ecclesiastica e cultura barocca, “Studi Slavistici”, 9, 2012, pp. 29-52.

Sant’Ambrogio nella letteratura religiosa slava orientale del Sei e Settecento. Per uno studio preliminare delle citazioni ambrosiane nell’omiletica rutena barocca, “Slavica Ambrosiana”, 2, 2012, pp. 163-203.

Pererobka odnogo motivu aleksandrijs’koj alehorezy v dialozi Hryhorija Skovorody “Bran’ archistratiga Michaila so Satanoju”: diabol jak kradij, “Kyjivs’ka Akademija”, 2008, 6, pp. 200-218.

Metafore spaziali della conoscenza di sé nei dialoghi di H.S. Skovoroda: fonti patristiche, “Studi Slavistici”, 5, 2008, pp. 65-88.

Book chapters:

Pro prypysannja hrec’koho virsha (Orphei Hymni VIII) “predrevnemu Zoroastru” u dialozi H.S. Skovorody “Kol’co. Druzheskij razgovor o dushevnom mire”, in O. Syrcova (a cura di) Antychnyj Eros v interpretaciji Skovorody: filosofski konteksty ta kulturni vidhomony, Kharkiv: Majdan, 2018, pp. 38-51.

“Ja” zavysle mizh Buttjam i Nichym: maskulinnyst' i ob'jektifikacija v rannij poeziji Jurija Tarnavskoho (1953-1956), in A. Matusiak (ed.) *Perekhresni stezhky ukrajins'koho maskulinnoho dyskursu*, Kiev: Laurus, 2015, pp. 222-233.

Dvi redakcii “Da lobžet mja ot lobzanii ust svoich” i “Ubuždešsja, viděša slavu ego” jak ilustracija evoljucinoho šljachu skovorodnoji literaturnoji movy: deukrainizacija ta poslovjanščennja, “Zbirnik Charkivs'koho istorykofilohyčnoho tovarystva”, 14, 2014, pp. 157-184.

L'interstesto biblico nel dialogo skovorodiano Beseda 1-aja narečenna Obervatorium (Sion). Analisi strutturale e semantica, in A. Danylenko e S. Vakulenko (a cura di) *Studien zu Sprache und Literatur bei den Slaven. Gedenkschrift für George Y. Shevelov aus Anlass seines 100. Geburtstages*, Munchen: Verlag Otto Sagner, 2012, pp. 408-443.

Il tempo del saggio come imago aeternitatis: otium e negotium nella produzione filosofica di H.S. Skovoroda (1722-1794), in P. Tosco (a cura di) *Immagini di tempo. Studi di Slavistica*, QuiEdit, Verona 2010, pp. 15-30.

Sull'attribuzione di un verso greco al “predrevnyj Zoroastr” nel dialogo di H.S. Skovoroda Kol'co, ili družeskij rozgovor o duševnom mire, in M. Di Salvo, G. Moracci, G. Siedina (a cura di), *Nel mondo degli Slavi: incontri e dialoghi tra culture: studi in onore di Giovanna Brogi Bercoff*, Firenze: Firenze University Press, 2008, pp. 13-21.

Poesia e filosofia nell'Ucraina del Settecento. Motivi epicurei nel Sad božestvennych pesnej di H.S. Skovoroda, in A. Costazza (a cura di), *La poesia filosofica*, Milano: Cisalpino, 2007, pp. 129-143.

Kiev e la formazione culturale di H.S. Skovoroda, in M.G. Bartolini, G. Brogi Bercoff (a cura di), *Kiev e Leopoli. Il “testo” culturale*, Firenze: Firenze University Press, 2007, pp. 61-75.

Grants and Research Projects

2017-present: “Polskie wzorce literackie i kulturowe w Rosji na przełomie XVII i XVIII wieku: przypadek Stefana Jaworskiego” (team member). Project funded by the Polish National Research Center (NCN). Amount funded: 130000€

2014-2017: “Region, Nation and Beyond: An Interdisciplinary and Transcultural Reconceptualization of Ukraine” (team member). Project Founders: Schweizerischer Nationalfonds (SNF), Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG), Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, Österreich (FWF). Project leaders: Prof. Dr. Ulrich Schmid (St. Gallen), Prof. Dr. Juliane Besters-Dilger (Freiburg), Univ.-Prof. Mag. Dr. Alois Woldan (Vienna).

Fellowships and Awards

2017: Early Slavic Studies Association Article Prize 2017 for the article "Judging a book by its cover": Meditation, Memory and Invention in Seventeenth-century Ukrainian Title Pages ("Canadian Slavonic Papers", 59, 2, 2017).

2013: Daymel and Eugene Shkliar Fellow in Ukrainian Studies, Harvard Ukrainian Research Institute

2004: University of California at Berkeley, Slavic Department, Visiting Student

Conferences

Melbourne, 12-14 July 2018 "Machina meditativa. The Ukrainian Baroque Title Page in the European Context". Monash University, Conference "Ukraine and the World"

Kiev, 16-17 May 2018 "Bibliinyi cytaty u H.S. Skovorody. Mizh cerkovnoslovianskoi ta barokovoi kul'tury", Institut Filosofii NAN Ukrainy, Skovoroda Kollokvium

Gent, March 22, 2018 Judging a book by its cover, SELECTS - Early Slavic Seminar

Chicago, 9-12 November 2017 "Handling Sin in Seventeenth-Century Ukraine. The Sacrament of Confession between Community and Individuals", ASEES 49th Annual Convention

Radomyshl, 6 May 2017 "Medytacija, pamjat' ta invencija v tytul'nych lystach ukrajinskych knig 17-ho stolittja", Conference "Relihijna kul'tura rann'omodernoij Ukrajinjy. Ponjattja, symvoly i praktyty"

New York, 23 March 2017 "Yurii Tarnawsky: a poet of new beginnings", Columbia University, Bakhmeteff Archive.

Washington, November 20, 2017 "Judging a book by its cover": Meditation, Memory and Invention in Seventeenth-century Ukrainian Title Pages", ASEES 48th Annual Convention

Padua, November 8, 2017 "La riflessione patristica sul martirio nelle omelie rutene del Seicento. Fonti e modelli", Conferenza "La tradizione patristica nelle culture slave: ingressi, ritorni, continuità".

Turin, September 30, 2016 "Kol' dobro i kol' krasno Christa radi umirati". Il discorso sul martirio nell'omiletica rutena della seconda metà del Seicento e l'influsso della Controriforma", VI Congresso degli Slavisti Italiani (28 settembre-1 ottobre 2016)

Lviv, June 26, 2016 "Competing Concepts of Sainthood in Late Seventeenth-Century Ukraine". 2016 ASEES-MAG Summer Convention

Reno, April 15, 2016 The Discourse of Martyrdom in Late 17-th century Ukraine, 2016 Western Association of American Slavists Conference.

Kiev, October 15, 2015 "Imago figurata. Words and images in Ukrainian 17th-century literature", "Ad fontes", International Conference for the 400th anniversary of the Kyiv-Mohyla Academy

Vienna, June 11-12, 2015 "From Icon to Emblem: the Relationship of Word and Image in Lazar Baranovych's Truby sloves propovidnykh (1674)", Conference "New Directions in Ukrainian Studies", University of Vienna.

Florence, February 10, 2015 "The Bible in the Writings of H.S. Skovoroda", Workshop "An Encyclopedia of the Bible in Slavic Cultures", University of Florence

Kiev, December 10, 2013 "Skovorodyns'kyj traktat "Ubuždešsja, viděša slavu ego". Rol' biblijnych cytat ta patrystyčnoji homilijnoji tradycii dlja vyznačennja joho homilijnoji funkciji", Skovoroda Colloquium, Kiev, Institut Filosofii NAN

Pereiaslav, October 4, 2013 Rol' biblijnych cytat u Skovorodyns'komy traktati "Ubuždešsja, viděša slavu ego", XIV Skovorodins'kie čitannja, University of Perejaslav

Cambridge MA, April 8, 2013 The Two Redactions Of "Да лобжет мя от лобзаній уст своих" and "Убуждшеся, видěша славу его" as an Example of the Evolutionary Path of H.S. Skovoroda's Literary Language: Deukrainization Vs Church-Slavonicization, Harvard Ukrainian Studies Seminar, Harvard University

Personal information

I authorize the handling of personal information in this curriculum, according to D.Lgs n. 196/03 and following modifications and Regulations EU 679/2016 (General Regulations concerning Data Protection or GRDP) and art. 7 of University Regulations concerning protection of personal information.

I authorize, according to D.lgs 14/03/2013 n. 33 concerning transparency, in case of conferment of the position and of the fellowship, the publication of this curriculum in the web site of Università degli Studi di Milano in the section "Amministrazione trasparente", "Consulenti e collaboratori".

Date 5 November 2018

Signature